MENDOCINO COLLEGE
FOUNDATION

Adopt a 5th Grader

Congratulations! ¡Felicidades!

You have received the Adopt a Fifth Grader Scholarship
Has recibido la Beca de Adopta a un Alumno de Quinto Grado

NOW WHAT?
AHORA, ¿QUÉ?

SEE INSIDE...
VEA MÁS INFORMACIÓN...

AAFG NEWSLETTER DECEMBER 2020
BOLETÍN INFORMATIVO DE AAFG DE DICIEMBRE DE 2020

¡FELICIDADES! AHORA, ¿QUE?

Has recibido la Beca de Adopta a un Alumno de Quinto Grado

Puede que estés empezando; es posible que ya estés en middle school o high school. Donde quiera que estudies, la Fundación Mendocino College quiere asegurarse de que recibas tu beca completa y tengas la oportunidad de vivir tu sueño.

- ¡Sigue estudiando! ¿Cuáles son tus retos? Haznos saber cómo te podemos ayudar.
- Infórmanos si cambias de dirección o de teléfono.
- Infórmanos cuando te gradúes. Hay $1,000 dólares esperándote si continúas estudiando en Mendocino College o $500 dólares si decides estudiar en otro colegio o universidad.
- Puedes reclamar tu beca hasta dos años después de graduarte de high school.

Envíanos un correo electrónico: foundation@mendocino.edu | Llámanos al: 707-467-1018

CONGRATULATIONS! NOW WHAT?

You have received the Adopt a Fifth Grader Scholarship

You might be just starting out; you might already be in middle school or high school. Wherever you are in the process, the Mendocino College Foundation wants to make sure you receive your full scholarship and have the opportunity to live your dream.

- Stay in school! What are your challenges? Let us know how we can help.
- Keep us informed of updates to your contact information.
- Let us know when you graduate. There's $1,000 waiting for you if you come to Mendocino College, or $500 if you choose to attend another college or university.
- You have 2 years from the time of high school graduation to claim your award.

Email us: foundation@mendocino.edu | Call us: 707-467-1018

¿Por qué quieres TÚ estudiar en el colegio?

- Para tener una mejor vida
- Para contribuir a mi comunidad
- Para ganar un buen sueldo
- Para aprender nuevas habilidades

Why do YOU want to go to college?

- Create a better life
- Contribute to my community
- Earn more money
- Learn new skills

CONCURSO DE ESCRIBIR UN ENSAYO

¡Los ganadores recibirán unos Apple AirPods!

¡La Fundación de Mendocino College quiere saber de ti! ¿Por qué quieres TÚ estudiar en el colegio? Envía tu ensayo a nuestro concurso para tener la oportunidad de ganar unos Apple AirPods. El ensayo debe tener un máximo de 500 palabras.

Envíanos tu ensayo antes del 29 de enero de 2021

Incluye lo siguiente en tu solicitud:

Tu nombre

Tu información para contactarte (teléfono y correo electrónico)

El nombre de tu escuela y grado

Tu edad—Hay 2 categorías: Estudiantes de 10 a 14 años
Estudiantes de 15 a 19 años

Envía tu ensayo a: foundation@mendocino.edu

La fecha límite es el: 29 de enero de 2021 | Los ganadores serán notificados el 19 de febrero de 2021

ESSAY CONTEST

Winners receive a new pair of Apple AirPods!

The Mendocino College Foundation wants to hear from you! Why do YOU want to go to college? Submit your entry to our essay competition for the chance to win a new pair of Apple AirPods. Maximum 500 words.

Submit your essay to us by January 29, 2021

Include the following with your submission:

Your Name

Your Contact Information (phone & email)

Your School & Grade

Your Age—There are 2 categories: Students 10–14 years old
Students 15–19 years old

Email your submission to: foundation@mendocino.edu

Deadline: January 29, 2021 | Winners will be notified by February 19, 2021

¿SABÍAS QUE
puedes recibir DINERO GRATIS si estudias en el colegio?

¡Sí! Más de $200,000 dólares están disponibles para TODOS los estudiantes (no solo para los alumnos que tengan calificaciones con A+, deportistas establecidos). TODOS los estudiantes pueden solicitar las becas.

Las fechas en las que se reciben las solicitudes de becas usualmente es a principios de diciembre hasta principios de marzo.

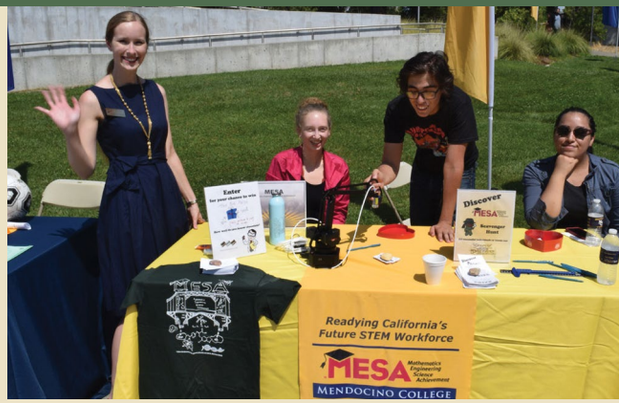
Solicita una beca en: mendocinocollege.awardspring.com

¿Tienes preguntas?
Llama al 707-467-1018 o envía un correo electrónico a scholarship@mendocino.edu

DID YOU KNOW
you can receive FREE MONEY for going to college?

Yes! Over $200,000 is available to ALL students (not just A+ students, student athletes or established students). We welcome ALL students to apply for scholarships!

Open enrollment for scholarship applications typically takes place from the beginning of December to the beginning of March.



Apply for your scholarship at: mendocinocollege.awardspring.com

Questions? 707-467-1018 or scholarship@mendocino.edu

¿SABÍAS QUE
los estudiantes de high school de los grados 9 al 12 pueden tomar clases del colegio mientras estudian en la high school?

Inscribirse y asistir a las clases de colegio mientras el alumno estudias en la high school es muy fácil, solo llene **la Solicitud de Mendocino College** así como también **la Solicitud Especial de Admisión (Special Admission Application)** y puedes tomar hasta 11 unidades.

Los estudiantes de High School están exentos de pagar la cuota de inscripción (otras cuotas podrían aplicar*) y los créditos que se hagan en las clases podrían ser utilizados para sus créditos de la high school, su certificado del colegio, para transferirse o para los requisitos de graduación.

Solicitud de Admisión (para completarla y entregarla en línea):
https://www.opencccapply.net/gateway/apply?cccMisCode=141

Solicitud Especial de Admisión:
https://www.mendocino.edu/admissions/k-12-students

La Solicitud Especial de Admisión (Special Admission Application) debe ser aprobada por el director de tu escuela o persona designada y el padre de familia/tutor. Cuando ya esté completa la solicitud, se envía al Departamento de Admissions & Records por fax (707-468-3430), también puede escanearla y enviarla por correo electrónico (registration@mendocino.edu), o enviarla por correo al: 1000 Hensley Creek Road, Ukiah, CA 95482.

*La colegiatura en el colegio varia de entre $13 a $21 por semestre + algún material para clases especificas.

Asociación de Estudiantes de Mendocino College: $4.00 por semestre/$7.00 por año (opcional)

Cuota de Salud: $10.00 por semestre Cuota de Representación de Estudiantes: $2.00 por semestre

Cuota del Centro de Estudiantes: $1.00 por unidad cada semestre ($5.00 max por semestre) Cuota de Materiales: varía dependiendo la clase

DID YOU KNOW
high school students grades 9-12 can take college classes while in high school?

Attending college classes while in high school is easy, just complete the Mendocino College **Application for Admission** as well as a **Special Admission Application** and you can take up to 11.0 units.

High school students are exempted from paying the enrollment fee (other fees still apply*), and credits earned through these enrollments may be used to fulfill high school, college certificate, transfer, or graduation requirements.

Application for Admissions (complete & submit online):
https://www.opencccapply.net/gateway/apply?cccMisCode=141

Special Admission Application:
https://www.mendocino.edu/admissions/k-12-students

The Special Admission Application must be approved by your school principal/designee and parent/guardian. The completed Special Admission Application can be submitted to the Office of Admissions & Records by fax (707-468-3430), scanned and emailed (registration@mendocino.edu), or can be mailed to: 1000 Hensley Creek Road, Ukiah, CA 95482.

*College Fees range from $13 to $21/semester + any materials fees for specific classes

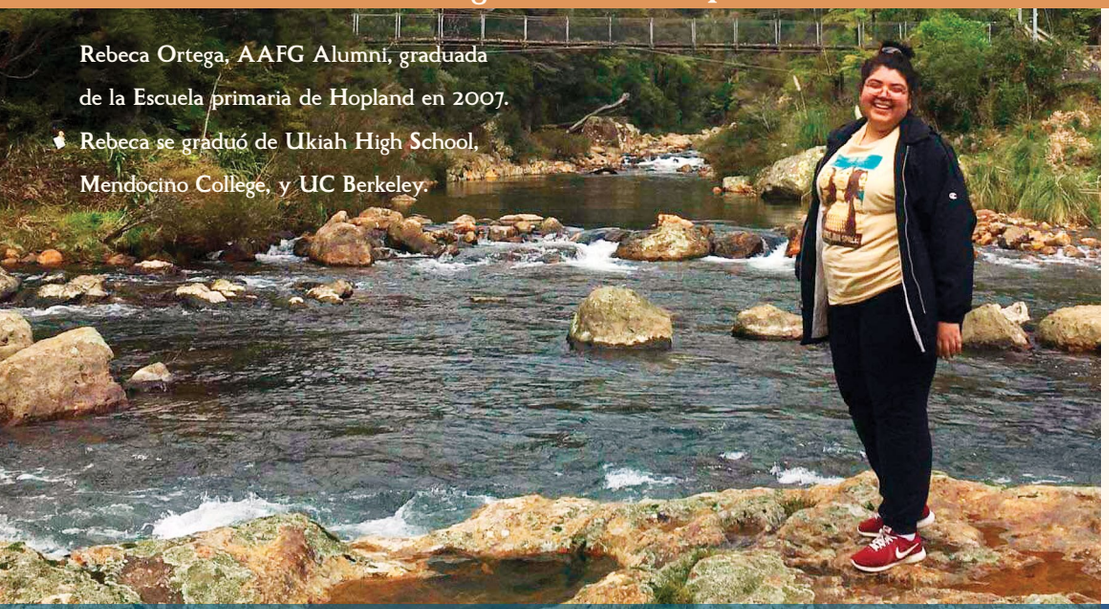
Associated Students of Mendocino College: $4.00 per semester/$7.00 per year (optional)

Health: $10.00/semester Student Representation Fee: $2.00 per semester

Student Center Fee: $1.00 per unit each semester ($5.00 max per semester) Materials Fees: varies by class

El Trayecto de Rebeca Ortega

Graduada del Programa de Adopt A Fifth Grader



Rebeca Ortega, AAFG Alumni, graduada de la Escuela primaria de Hopland en 2007. Rebeca se graduó de Ukiah High School, Mendocino College, y UC Berkeley.

"Cuando me transferí de Mendocino Community College a la Universidad de Berkeley fue un logro muy importante para mí. Mi meta siempre fue asistir a la universidad de Berkeley pero parecía ser casi un sueño casi inalcanzable. Haber tenido la oportunidad de estudiar en la universidad que yo quería, me abrió las puertas a nuevas oportunidades. Una de ellas fue poder estudiar en Nueva Zelanda.

Crecí en un pueblo pequeño llamado Hopland, así que ir de un pueblito a una gran ciudad y luego estar en un país del que solo había leído y visto imágenes fue algo muy raro. Siempre quise viajar, porque a quien no le ilusiona viajar. Pero vivir momentos como empacar en dos maletas toda mi vida y viajar 23 horas para aterrizar en Wellington, Nueva Zelanda fue algo que nunca me hubiera imaginado.

Vi algo diferente en Nueva Zelanda. Estaba aprendiendo lo que era ver el mundo desde una perspectiva diferente. Estaba aprendiendo de manera diferente en una institución educativa en Nueva Zelanda. Percibí cómo los neozelandeses veían a su país, a otros países, las políticas, culturas, religiones, etc. Para ver cómo funcionan y se implementan los puntos de vista de la sociedad de otro país, lo cual me permitió ver lo mucho que puedo aprender.

El viajar te permite conocer a la gente que tiene diferentes perspectivas en la vida, quienes han sido criados de manera diferente, con un idioma diferente, cultura, conductas, etc. Y, pienso que eso es lo que es tan importante comprender. Que todos vivimos de manera diferente, pero hay cosas que nos conectan y es maravilloso experimentar eso."

Rebeca Ortega's Story

Adopt A Fifth Grader Graduate

"When I transferred to Berkeley from Mendocino Community College it was already a huge achievement for me. I had made Berkeley a goal but at the same time it seemed very far away. To have been able to attend my #1 university opened up so many doors for me. One of them was being able to study abroad in New Zealand.

I was raised in the really small town of Hopland, so to go from such a small place to a large city and then all the way to a country that I had only read about and seen images of was bizarre. I knew I had wanted to travel as a young girl, because who doesn't want to travel. But actually experiencing moments like packing my whole life into two suitcases and flying for 23 hours to land in Wellington, New Zealand was something I had never been able to imagine.

I saw something different in New Zealand. I was learning what it was like to see the world from a different perspective. I was learning differently in a New Zealand educational institution. I was seeing how New Zealanders viewed their country, other countries, politics, cultures, religions, etc. To see how another country's societal views work and are implemented let me see that there is so much more I can learn.

Traveling allows you to connect with people who have a different outlook in life, who have been raised differently, live with a completely different language, culture, behaviors, etc. And I think that's what's so important to grasp. That we all live differently but there are things that connect us and how amazing it is to experience that."

Rebeca Ortega, AAFG Alumni, Hopland Elementary School 2007. Rebeca graduated from Ukiah High School, Mendocino College, and UC Berkeley.

¿Por qué estudiar en el colegio?

Descubre tu vocación.

No tienes que saber qué es lo que quieres ser cuando estés grande antes de que estudies en el colegio. Hay una gran variedad de opciones las cuales podrás descubrir cuando estés estudiando. ¡Puede ser algo que quizá ni siquiera te habías imaginado!

Aumenta tus opciones.

En el colegio, no importa cual especialidad escojas, podrás a aprender analíticamente, entender materias complejas y comunicar tus ideas claramente. Estas habilidades te servirán en tu trabajo y en tu vida personal ¡para siempre!

Consigue un trabajo bien pagado y sólido.

Por lo general, las personas que tienen un título universitario o un título más alto gana dos veces más que una persona que no estudió en el colegio.

Why go to college?

Discover your direction.

You don't have to know what you want to be when you grow up before you go to college. Apply yourself to a variety of areas when you get there and you can discover what's right for you. It may be something you haven't even thought of yet!

Expand your options.

In college, no matter which major you choose, you'll learn to think analytically, understand complex subjects, and communicate your ideas clearly. These are skills which will serve you well in work, and your personal life, forever!

Get a good-paying, solid job.

On average, people with a 4-year college degree or higher make almost twice as much as someone with no college experience.

Las personas que por mucho tiempo han apoyado al Programa de Adopta a un Alumno de Quinto Grado nos dicen por qué están involucrados

"Sentimos que hacer saber a un niño en esta edad tan impresionable que su maestro, su escuela y los miembros de la comunidad creen en él, y que tiene el potencial y la capacidad de ir a la universidad, no es solo un regalo para ese niño, pero es un regalo para toda nuestra comunidad". —Christy Scollin, *técnico de laboratorio biológico jubilada* y David Scollin, *oftalmólogo jubilado*

"Mi esposa fallecida, Mary Lou y yo comenzamos un programa similar en la Escuela Primaria de Hopland en 1994 y sirvió como precursor de este maravilloso programa establecido por Katie Fairbairn y su personal en el 2009. Con la gran respuesta y el éxito de los esfuerzos de la Fundación, sigue teniendo mi interés y satisfacción por ayudar a estos estudiantes que se lo merecen". —Wade Koeninger, *ejecutivo jubilado, Clorox (creador del programa AAFG)*

"Continúo apoyando el programa Adopt A Fifth Grader porque el quinto año es el tiempo perfecto para llegar inculcarle a los estudiantes la idea de continuar estudiando en una universidad. Creo que con mi apoyo les digo a los estudiantes que alguien cree en ellos, y por eso invierto en su futuro". —Leslie Banta, *profesora de matemáticas en Mendocino College*

Long-Term Supporters of the Adopt A Fifth Grader Program Tell Us Why They're Involved

"We feel that to let a child know at this very impressionable age that they are believed in by their teacher, their school, and members of the community, and that they have the potential and the ability to go to college, is not only a gift to that child, but a gift to our entire community." —Christy Scollin, *retired bio-lab technician* & David Scollin, *retired ophthalmologist*

"My deceased wife, Mary Lou, and I started a similar program at Hopland Elementary School in 1994 and it served as the precursor to the wonderful program setup by Katie Fairbairn and her staff in 2009. With the tremendous response and success of the Foundation's efforts, it continues to draw my interest and satisfaction for helping worthy students." —Wade Koeninger, *retired executive, Clorox (creator of AAFG program)*

"I continue to support the Adopt A Fifth Grader program because 5th grade is the optimal time to reach students and instill in them a college-bound mindset. I believe that my support communicates to students that someone believes in them enough to invest in their future." —Leslie Banta, *professor of mathematics, Mendocino College*

Mendocino College Tiene...

4 Ubicaciones:

Ukiah, Lakeport, Willits & Fort Bragg

7 Equipos Deportivos:

Béisbol, Softball, Voleibol, equipo de Futbol Femenil, equipo de Fútbol Varonil, equipo de Basquetbol Femenil y equipo de Basquetbol Varonil.

18 Clubs y Organizaciones:

Asociación American Indian, American Sign Language, Club de Arte, Cerámica, Club de Padres de CDV, Club Culinario, Club de Baile, Fencing Club, Club de Horticultura, Club Latino, Club LGBT, Club de MESA, Phi Theta Kappa (PTK), Recording Arts y Tecnología, Club de Soccer, Club de Tecnología Sustentable, Club de Estudiantes para la Recuperación y Club de Videojuegos.

Gobierno Estudiantil:

Asociación Estudiantes de Mendocino College

13 Programas de ayuda para darle servicios a los estudiantes:

Career Hub, CalWORKS, CAMP—College Assistance Migrant Program, CARE Program, Guarderia Guardería Infantil, Centro de Ayuda para personas discapacitadas, EOPS, First Year Institute (FYI), Mendocino College Food Pantry (ayuda con comida), High School Equivalency Program (HEP), MESA, Centro de Recursos para personas nativo americanos, Asistencia para los estudiantes en caso de emergencia y servicios para Veteranos.

¡Tenemos más de 55 títulos y certificados!

https://www.facebook.com/mendocinocollegefoundation/ | https://foundation.mendocino.edu/

Mendocino College Has...

4 Locations:

Ukiah, Lakeport, Willits & Fort Bragg

7 Sports Teams:

Baseball, Softball, Volleyball, Women's Soccer, Men's Soccer, Women's Basketball, and Men's Basketball

18 Clubs & Organizations:

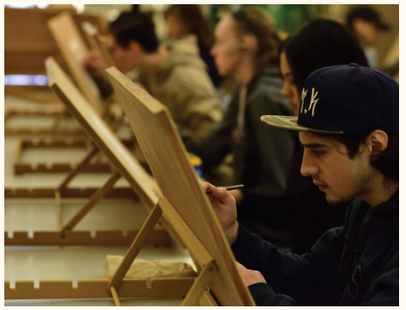
American Indian Association, American Sign Language, Art Club, Ceramics, CDV Parents Club, Culinary Club, Dance Club, Fencing Club, Horticulture Club, Latino Club, LGBT Club, MESA Club, Phi Theta Kappa (PTK), Recording Arts and Technology, Soccer Club, Sustainable Technology Club, Students for Recovery Club, and Video Game Club

Student Government:

Associated Students of Mendocino College

13 Student Support Services:

Career Hub, CalWORKS, CAMP – College Assistance Migrant Program, CARE Program, Child Development Center, Disability Resource Center, EOPS, First Year Institute (FYI), Mendocino College Food Pantry, High School Equivalency Program (HEP), MESA, Native American Student Resources, Student Emergency Fund, and Veteran Services



We have over 55 degrees and certificates!

https://www.facebook.com/mendocinocollegefoundation/ | https://foundation.mendocino.edu/

MENDOCINO COLLEGE
FOUNDATION

1000 HENSLEY CREEK ROAD
ROOM 5110
UKIAH, CALIFORNIA 95482
Address Service Requested

https://foundation.mendocino.edu/
https://www.facebook.com/mendocinocollegefoundation/

Submit your email address and name to
foundation@mendocino.edu to receive
updates via email rather than
as a mailed paper version.